

լուս, հատկապես երաժշտ էօլմէշ օլ-
տուզլարը հէնուզ մէհհուլ իմիշ :

ՊԵՐԻՒՆՏԵ ՏՈՐԻՒՆ ԱՃԷՁԷ

Այսօր, յունիս 14-է Պէրլին տարիւ-
ածէղէնունտէ 19 չօճուգ իլէ պէրապէր
մէհմուտ 240 նուֆուստան իպարէթ
պուլուսն 61 ֆուրկէս մէհմուտ իմիշ :
Յուլիսին Արնտէ անգլէտէն օլուն ֆա-
միլիալարն ատէտի 73է վէ նուֆուս-
լարը 293է պալիզ օլուլտուր : 2օճուգ-
լար 14 նուֆուս իմիշ, կիճէլէրի աշըգ-
տա գալանլար իշին քիւշտա իտիլէն
տարիւլ անգլէտէն յունիս ալընտա 11.052
նուֆուս ալընտը տըր :

Պաւլարն 10.000 նէֆէրի էրքէք վէ
1.052օր գաւալն իմիշ : Աճէղէնի մէրդու-
մէտէն 37օր խոսթա օլմալլա խաթմ-
խանէլէրէ կէօնտէրիմիշ, վէ 329 էրքէք
վէ 12 գաւալն տալիս բօլիսէ թէպիմ
խաթմիշ տիր :

ԹԷՎԱԾԻՀԱՌ

Բուժ Բաթրիգխանէսի գաւառ. քէհ-
եաօր իղզ. Անտօն Իքիատիւն էֆէնտի-
նէ սանիտէ սընֆը միւթէմանիզի :

Թէլէկրաֆ վէ բօլթա նէգաթէթի
մուհասէպէի եհվմիտէ պաշ մուգալիտի
իղզ. Հանի Թէվիֆիզ պէշ իլէ գալէմի
մէղքիւր պաշ քեաթիպի Միւնիթ պէշ
ընթպէր սանիտէ սընֆը սանիտի :

Շուրաի տէվլէթ էվրաթ միւտիրիտէ-
թի, Պապը Ալի խաղիւէի էվրաթ միւտի-
րի սաաու. Շէֆիզ պէշ հազը ինէ :

Պապը Ալի խաղիւէի էվրաթ միւտի-
րիտէթի Շուրաի տէվլէթ էվրաթ միւ-

տիրի սաաու. Աթա պէշ հազըթիլէրիտէ
թէվլէթ պուրթ իմուշ տուր :

Ն Ի Շ Ա Ն

Շուրաի տէվլէթ տախիլիտէ տախի-
լէտի րէշիտի աթուֆ. Աքիֆ էֆէնտի
հազը ինէ Բէթի միւտիրի ումուսիսի Մ.
Յօրնիտէ Արնի Մէհիտի :

Օսմանլը պանգաւր իլէ Բէթի իտա
րէսիլի ինչա իթմիշ օլուն Մ. Վալօրիտէ
3ինճի ընթպէտէն Մէհիտի :

Ինկիլիթերա տէվլէթիլն Տէրաա-
տէթ սէֆիլի Սըր Դիշը Յօրտ ճէնապ-
լէրիլն քէրիմէսի Մաաուժ Ալիթա 2-
ինճի ընթպէտէն Շէֆապիթ Նիշանը
իհասն պուրլուլմուշ տուր :

Ի Լ Ա Ն

Պօղազ Իշինտէ Պօնաճը քէօնիտէ,
վարօր իսկիլէտիտէն իրի տագիդէ մէ-
սաֆէտէ Շէֆէթ բաշա արաաւր տին-
մէքլէ մաարուֆ 60 վէ 62 նիւմէրօլար
իլէ մուրադգամ պիր թարաֆը լէպի
տէրնա վէ պիր թարաֆը Պալթա Լի-
մանը ճատտէսի, վէ պիր թարաֆը Գօ-
րու ճատտէսի վէ պիր թարաֆը թարի-
գի ամմ իլէ մահտուտ ճէման 30.000

գիրա մըղտարը հապաաար վէ լաթիֆ
վէ հէր ճիհէթի տէնիզէ նազըր արաա
վէ պաղլէնին տախիլիտէ վէ սահիլի
տէրնաաթ իրի գաւաթխանէ վէ երիմի
պէշ խաթմիլ իլէրուտէ իրի օտա վէ պիր
թաշ օճաղը վէ իրի քէպիր գուտու, վէ
քէպա արաալի մէղքիւրէ տախիլիտէ ի-
քի ճէսիմ սարնըճ վէ տէօրթ հապուզ վէ
պիր քեաթիլի աթըր վէ իրի օտալը պիր
քէօք վէ իրի օտ խաղիւէսի վէ պիր
պուշուգ մաաուրա մալի լէզիզ վէ պիր
ճիւլիէ էյճաղը միւսմիլիէ վէ զալիլի միւս-
միլիէսի վէ ճէվանիպի արպաաար տիվար

իլէ մուհաթ օլարապ, մէղքիւր տիլիլ-
չա արաա սաթլըգ օլուղուտան, թա-
լիպ օլանլարա իթաաան վէ եախաա լար-
չա բարչա ֆիթուլիթ օլունաճաղը մու-
գաաաաա նէշը ու իլան իտիլիշ իոէ
տէ, մահէլլի մէղքիւրուն պու տէֆա
բարչա բարչա օլարապ սաթլըմաար գա
թիլէն գաարալաալըլըլը, վէ ճէմապ
իտէն իտարիթաար տախիլ թանգիլ
լընմըլ օլուղուտան, սաթլըլան արաա
նըն պէտէլի ինիլիտէթ Սանաղըլաթ թէս
լիմ օլունաճաղը, վէ թէսիլալ թէսիլ
քիլէն տախիլ իճրա օլունաճաղըտան,
վէ արաալի մէղքիւրուն վէ եա խարիթա
սընը կէօրմէք արգու իտէնլէրին, գա-
լիտէլի մէղքիւրուն էյնիլիտէթ Սանաղըլ
միւտիրի էսպադ քիլէնլըաաա սաաաու.
Յալիթ էֆէնտիտէ միւրաճաաթ իլլէմէ.
Լէրի իլան յունուր :

ՍԱՐԴԱՆԻՑԵ

ԳԱԼԱՌԱՆ ՊԵՐՍՍՈՆ

1892 Յուլիս 6, սաաթ 2 1/2

Էսն. Ում. միւլապէտտէլ. սէրի Տ

Տիւն ագլաւ գափանտը . . .	22 7
Պու սապահ աշըրտը . . .	22 7 1/2
Տիւն էն երեքսէք ֆիտաթ . . .	22 9 1/2
Տիւն էն աշաղը ֆիտաթ . . .	22 2 1/2
Սէրի Ա . . .	49 75
Պ . . .	27 12
Ս . . .	20 25
Թահվիլթը Օսմանիլիէ . . .	82 20
Էն երեքսէք ֆիտաթ . . .	82 30
Էն աշաղը ֆիտաթ . . .	82 20
Թաաֆիլիէ . . .	17 20
Շըմէնտըֆէր . . .	80 25
Օպիկապիթի թրաւ գ. ք. Յր . . .	503 50
Իսթիլանճ 8 Կիւնէ . . .	290

1 այս . . . 550

Գօնաօլիտ րէթօրու . . .	Բէթօր
Օսմանիլիէ . . .	Տէթօր
Շըմէնտըֆէր . . .	Տէթօր

ԱԳՍԻՍՆԱՐ

Իսթիլապ արաաար . . .	Ի. Լ. 5
Սուլիթէ ֆէնէրալ . . .	4 35
Շըմէնտըֆէր . . .	4 20
Շըմէնտըֆէր . . .	7 30
Շըմէնտըֆէր . . .	6 10
Շըմէնտըֆէր . . .	16 25

ԿԱՆԱՆ ՏՈՐՏՈՒՄԸ

Իսթիլապ 5% . . .	Ֆր. 375
4% . . .	370
Պանգ նապիտալ . . .	404 50
Լօրիտ . . .	103 50

ԱԳՏԷ ՖԻՆԱՆՍԱՐ

Օսմ. իր. 100 զշ. տան Գ. ք. Փ . . .	108
Սիմ մէհիտիլիէ . . .	97 30
Մէթալիթ . . .	102
Պէշիթ . . .	102 20
Ելթըլ . . .	110 1
Ինկիլիշ իրաար . . .	87 9
Յրանսըլ . . .	89 15
Բօլ . . .	9 25

ԳՕՄՊԻՍ

Լօնաար . . .	109 12 1/2
Փարիս . . .	23 7 1/2
Ֆիթիթ . . .	10 50
Յրանս . . .	
Մալթ . . .	

Ի Լ Ա Ն

Պուրաաաա վաղը Գալանթարեան
վարժարանա, կիճէլի կիւնտիւզի օլա-
րադ տալիս չօճուգ գապուլ օլունաադ-
տա տըր :

չէրու կիրմիշ, վէ գուպէնին մէր-
տիվէնի ալթընտա կիլլէնմիշ տիր :

— Աճապա եադաեր էլէ վիթ-
մէմիշ մի տիր :

— Խալը, անը քիմնէ կէօրէմէ
միշ օլմալը տըր. չիւնքի, տուրպիլն
իլէ մէղքիւր գուպէնին թէքէ-
սինէ պաղտըղմտա կէօրէպիլմի
չիմտիր, ֆազաթ, կիճէնին գա-
րանըղընտա մէրգուտուն քէնտի
նի կէօրիւպտէ ֆարգ իթմէքլիք
միւսմիլն օլմաաաղընտան, ու ֆա-
ճըգ վէ գըրմըղընտա պիր ընդ-
կէօրմիլչիւմտիւր քի, իշտիկի սի-
կարանն ընդըր օլմասնտա աալա
չիւպէն ճանիզ տէկիլ տիր :

— 2օգ ինի, չօգ ինի :

— Էվլէթ, էօլլէ տիր, վէ հաթ.
թա թէշմիլ իւզէրինտէ մէղքիւր
թէքէնէ տօղըրու տիգգաթ իտիպ
պաղ տըղընտա, սիգ տախիլ րէք
այէա կէօրէպիլիթիլիթիլ, — տէտի
Ա. Էրիքէն :

— Աճապա, — տէտի լ'օմ կիրի,
— Լօնտա քէօրիւսիլ թարա-
ֆընտան պաղմալընըղ, չիւնքի,
իշտիլիթիլիլ գաարալը օսու-
րէլիտէ տիր, — տէտի Ամէրիքէն :

Մէրգուտուն պուլունտուղլա-
րը վարօր քէք ուֆադ օլուղուտ-
ան, սուլարը եարաադ, ատէ-
թա պիր գուղու-գուղու սիւրա-
թընտա եօլ ալմապտա իտիլ Լօնտ
րա քէօրիւսիլիլն ալթընտան
կէչտիթտէն սօնրա, մէղքիւր քէօր
ըն իլէ Գաննօն սիլթիթ շըմէնտը-
ֆէրի կարը արաաաաա տուրտու :

Վարօրուն գաարաաւը, պիրտէն
պիրէ, վէ Ամէրիքէնին պիր իշա-
րէթի իւզէրինէ եէշիլ պիր ընդ-
աաղ տըրտը :

Լ'օմ կիրի կէրչի մէղքիւր ընդ-
տան միւրաաաւն, նէ օլուղուտու
անլաւաադտա իտիլ իսէ տէ, պու-
ճիւմէ իլէ տախիլ տիգգաթ իտիպ
պաղ մաղտա իտիլ :

Գաարտան եէշիլ ընդտան սօն-
րա պիրտէ գըրմըղը, վէ անտէն
սօնրա տախիլ մօր պիր ընդ գաղ-
տըրտը, վէ տէրչալ քեաթիլիլիլ
տախիլ սէօնտիլըթտիլ :

— Շիմտի պաղըլ տիգգաթ ի-
տիլիլ, — տէտի լ'օմ կիրիտէ Ամէ-
րիքէն :

Լ'օմ կիրի տէօնիւպ Սէն-Բօլա
տօղըրու պաղտը :

Օլանտէ մէղքիւր գուպէնին
թէքէսինտէ պիր էլէթիլիլ ընդ-
ղը զուհուրա կէլէրէք, թէքմիլ
Լօնտաաւը իրի տագըղա գաաաար
թէնվիր իլէտիլտէն սօնրա սէօն-
տիլ :

Պուլուն իւզէրինէ պիլմիշ օլ-
տուղլարը վարօր թէքարէն հա-
հէթէթ իլլէտի, վէ Գաննօն ըսթ.
ըլթ կարը քիլիկհաշընտան կէչ-
էք կիտիպ գըրնըն պիր թա-
րաֆընտա տուրտու :

— Իշմէ չիմտի հէրքէն քէնտի
վաղիֆէսին իճրա իթմէք իւզըլ
հաղըր պուլունմալը տըր. պիր
տագըղա պիրէ զապ իտիլմէմէ-
լի տիր, — տէտի լ'օմ կիրի :

Ճօն Գօլտէնի աալտըղ տան սօն-
րա գաարապ գաղըրթարմադ իւզ-
րէ պիր չօգ աաաաաար հաղըրտ-
մըլ օլան տէօրթ նէֆէր աաիլլէր
քէնտի թաղըլմալը թարաֆընտա
կիլթիլլէր, վէ ապպէ Սաաուէլ
իլէ լ'օմ կիրտէ գըրն թարիլի-
նի թուլտուր :

Պիլմիշ օլտուղլարը ուֆադ վա-
րօր պուլունըր իսկիլիտէ չըգա-
աղտան սօնրա աշըրպ կիլթտի :

Ապպէ Սաաուէլ իլէ լ'օմ կիրի,
Սէրմօն լան սօղաղընտ վաալ օլ-
տուղտան սօնրա Սէն-Բօլ քիլի-
սինէ տօղըրու կիլթմէնէ պաղա-
աալար :

Ալէսուէվիլիէ Լօնտաաաա աաղ
ու իլթա մէրքէղի օլուպ վէ Սիլթ
թէսմիլիէ օլունան մահէլլ, կիճէ-
լէրի քէք թէնհա պիր հալտէ
պուլունմաղտա իքէն, օ կիճէ ի-
սէ, մուղալիլի օլարապ սօղաղ-
լարտա ինտան գուժ կիպի գա-
նաաաաա, վէ նիուկէլթ թա
րաֆընտա գօղըլմաղտա իտիլլէր :

Հէր թարաֆտա թաղըլմ թա-
ղըլմ բօլլաւնէլըր գօլ կէզմէքտէ,
վէ պունտանտա, Սէն-Բօլ քիլի
սէսի թէքէսինտէն վիլիլմիշ օլան
իշտիլթիլն անլալըմըլ օլմաաը
ֆէհմ օլունմաղտա իտիլ :

Գաաապաղըգ տէնիլ տաղաաը
կիպի պիր պիրինէ թաաղըլ ի-
տիպ, ֆազաթ բաթըրտըղըլ վէ
նիղալըլ պիր սուրթիթտէ, չիւնքի
ինկիլիլէ էհալիսի գաթան բա-
թըրտըր սէվմէմէքտէ տիր, հէր
հիհէթտէն մէղքիւր քիլիսէնէ
տօղըրու աղընմաղտա իտիլ :

Հէր նէ գաաաար իղտիհամ քէք
չօգ իտիլ իսէ տէ, ապպէ Սա-
աուէլ իլէ լ'օմ կիրի գօլալըղլա
եօլ պուլունպ կէչէպիլմէքտէ ի-
տիլլէր, չիւնքի, մէրգուլար Օլտ
Պալլէնէ զիկաաաաա եաղըն կիլթ-
տիքէն, Իլլանտա քէօլլիլլէրինէ
մախաուս պուլունան պիր ինտըր
սէօլլէնէնէլէրէնէ զիկաաաաա թէ-

աաաաաա իթմէկէ պաղաաաաար.
զիրա, ապպէ Սաաուէլ, մէղքիւր
լիսան իւզրէ, արալըգ արալըգ :

— Եօլ վէրինիլ, Եօլ վէրինիլ,
զիրա պէն միւսմիլմիլ բաաաաը-
եղլ, — տէնի պաղըրմաղտա իտիլ
վէ էհալլտէ պուլուն իշտիլի-
ճէ քէմալի հիւրմէթ իւզրէ Եօլ
վէրմէքտէ օլտուղուտան, լ'օմ
կիր տախիլ պիրլիթտէ օլտուղու
հալտէ, տաը աղաճընըն գուրուլ-
տուղու մահէլլէ վաալ օլտուլար :

Մահէլլի մէղպուրտէ պիր չօգ
բօլլաւնէ պուլունմաղտէ օլուպ,
վէ լ'օմ կիր պուլունարտան պիրի-
նին, — Հէնուգ սաաթ կիճէնին օնու
օլմալըլ տըր, տահա խալլիճէ վա-
ղըլմ պէքէմէքլիլ իլթիլա իթ-
մէքտէտիր, — տէտիլիլիլ իլթիլա
Ապպէ Սաաուէլ քէնտիլիլ քիմ
օլտուղուտու, վէ վաղիլիլ իտու-
գաաաաաա սէսինիլ բօլլաւնէլէրէ ան-
լաթտըրտըղընտան, միւսալիլլէ-
հին նիուկէլթէ կիրմէսինէ միւ-
սաաաա օլունտու :

Լ'օմ կիր զաթէն Մըստըր Հալ-
րիս պանգաաընըն գաաաաաա էօ-
նիւնտէ տուրմուշ իտիլ :

Մէղքիւր պանգաաըն իւթթ գա-
թընտա պիր ընդ գաաաաաաա,
վէ քէնէսինտէտէ պիր աաաա
կէօրիւսիլէքտէ իտիլ :

Մէրգուժաաա մէղքիւր մաղա-
ղաաա օլան, վէ պանգաաըն մէհ-
մուրալընտան պուլունմաաը ճի-
հէթլէ, օ կիճէ օրաաաա միւսաաաթէրէ
թէն գաղապաա միւսմիլմիլ սալպ
իտիլմէսինիլ սէյր իտէնէք պու-
լունան սաաթէ Յրանսըլ թապիլ :